

توصيات لجنة المعايير ولجنة التنفيذ وتنمية القدرات المنبثقة عن دعوة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات إلى اقتراح مواضيع

## هيئة تدابير الصحة النباتية

### الدورة العشرون

#### توصيات لجنة المعايير ولجنة التنفيذ وتنمية القدرات المنبثقة عن دعوة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات إلى اقتراح مواضيع: المعايير والتنفيذ

#### البند 9-3 من جدول الأعمال

(من إعداد أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات)

#### معلومات أساسية

[1] ناقشت هيئة تدابير الصحة النباتية (الهيئة)، في دورتها التاسعة عشرة (2025)، التغييرات المقترحة على نماذج تقديم الاقتراحات المتعلقة بالدعوة إلى اقتراح المواضيع: المعايير والتنفيذ. وبناءً على قرارات الدورة التاسعة عشرة لجنة تدابير الصحة النباتية، أصبحت الدعوة إلى اقتراح المواضيع مفتوحة الآن على مدار السنة. ويجري تنفيذ هذا النهج الجديد على سبيل التجربة لمدة عامين، على أن يتم بعد ذلك عرض تقييم على الدورة الحادية والعشرين للهيئة (2027) لمعرفة ما إذا كانت الدعوة على مدار السنة أكثر فعالية من العملية السابقة التي تتم كل سنتين.

[2] وتتوفر الدعوة إلى اقتراح المواضيع للأطراف المتعاقدة والمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات وأصحاب المصلحة المعنيين فرصة مستمرة لاقتراح مواضيع جديدة أو منقحة للمعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية، وموارد التنفيذ، ودراسات ودراسات استقصائية لمرصد الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.

[3] ويمكن أن تتضمن اقتراحات المواضيع اقتراحات بشأن ما يلي:

- **المعايير:** مواضيع جديدة للمعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية، أو مكونات جديدة للمعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية الحالية (مثل التدبيالت أو الملحق أو المرفقات أو مسرد للمصطلحات)، أو التقييحات والتعديلات على المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية المعتمدة والوثائق ذات الصلة؛
- **موارد التنفيذ:** اقتراحات لمواد جديدة للتنفيذ (على سبيل المثال، الأدلة، أو دورات التعلم الإلكتروني، أو خرم التدريب) أو تقييحات لموارد تنفيذ الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات الحالية؛
- **مرصد الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات:** مواضيع لإجراء دراسات استقصائية أو دراسات حول القضايا المتعلقة بالصحة النباتية ذات الأهمية الاستراتيجية.

## الاقتراحات الواردة

تلقت أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، حتى نوفمبر/تشرين الثاني 2025، ستة مواضيع جرى تقديمها في إطار الدعوة المستمرة إلى اقتراح مواضيع: المعايير والتنفيذ.

[4]

رقم الموضوع	العنوان	مقدم من
2025-010	مراجعة المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 3 (خطوط التوجيهية لتصدير وشحن واستيراد وإطلاق عوامل المكافحة البيولوجية وغيرها من الكائنات الحية المفيدة) (المعيار)	منظمة وقاية النباتات في أوروبا والبحر الأبيض المتوسط
2025-011	إدراج مصطلحات إضافية في المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 5 (مسرد مصطلحات الصحة النباتية) تتعلق بمواد التغليف الخشبية (المعيار)	كندا
2025-012	دراسة استقصائية عن الوضع التنظيمي الحالي والاستخدام الحالي لنهج نظم الصحة النباتية لتسهيل التجارة الآمنة في المنتجات النباتية (موضوع مرصد الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات)	أستراليا
2025-013	فيروس فسيفساء بقع الطماطم (بروتوكول التشخيص)	اليابان
2025-014	فيروس تجدد ورق الطماطم "نيودلهي" (بروتوكول التشخيص)	اليابان
2025-015	إرشادات بشأن تشغيل نظام تنظيم الاستيراد لغاية الصحة النباتية (مورد للتنفيذ)	كندا

## اجتماع لجنة المعايير في نوفمبر/تشرين الثاني 2025

قامت لجنة المعايير، في الاجتماع الذي عقده في نوفمبر/تشرين الثاني 2025، باستعراض ومناقشة الاقتراحات الواردة في إطار الدعوة المستمرة إلى اقتراح مواضيع.<sup>1</sup> وحددت لجنة المعايير الأولويات وأبدت تعليقات إضافية على عدد من الاقتراحات.

[5]

<sup>1</sup> الدعوة إلى اقتراح مواضيع: المعايير والتنفيذ <https://www.ippc.int/en/calls/call-for-topics-standards-and-implementation/>

## المعايير

**[6] 2025-010: مراجعة المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 3 (الخطوط التوجيهية لتصدير وشحن واستيراد وإطلاق عوامل المكافحة البيولوجية وغيرها من الكائنات الحية المضارة)، الأولوية 1**

أوصت لجنة المعايير بهذا الموضوع إلى الدورة العشرين لجنة تدابير الصحة النباتية (2026) لإدراجها ضمن قائمة المواضيع الخاصة بمعايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.

ووافقت لجنة المعايير أيضًا على أنه، تحسباً لإضافة هيئة تدابير الصحة النباتية مراجعة المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 3 (الخطوط التوجيهية لتصدير وشحن واستيراد وإطلاق عوامل المكافحة البيولوجية وغيرها من الكائنات الحية المضارة) (2025-010) إلى قائمة المواضيع لمعايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، سيقوم الأعضاء الأوروبيون في لجنة المعايير بتقديم مسودة المواصفات بحيث تكون جاهزة للنظر فيها من قبل لجنة المعايير في مايو/أيار 2026.

**[7] 2025-011: إدراج مصطلحات إضافية في المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 5 (مسرد مصطلحات الصحة النباتية) تتعلق بمواد التغليف الخشبية**

استعرضت لجنة المعايير هذا الاقتراح ووافقت على أنه من الأفضل معالجة الالتباس المحتمل حول معنى المصطلحات "أخشاب التطبيقات على متن السفينة"، "صندوق الشحن"، "العلبة"، "لوحة التحميل" و"البكرة" من خلال مراجعة دليل الاتفاقية الدولية لحماية النباتات لتنظيم مواد التغليف الخشبية بدلاً من إضافة تعريف إلى المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 5.

**[8] 2025-012: إدراج بروتوكولات التشخيص**  
وشعّرت لجنة المعايير مقدم الطلب على إعداد عرض توضيحي للجنة التنفيذ وتنمية القدرات بموجب الدعوة المستمرة لاقتراح مواضيع، واقترحت تقييم دليل الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لتنظيم مواد التغليف الخشبية بغية شرح هذه المصطلحات والتحقق مما إذا كان من الممكن تقديم الوثائق الصادرة عن أحد مشاريع منظمة وقاية النباتات في أمريكا الشمالية بشأن تصنيف مواد التغليف الخشبية كمورد مساهم لتقديم مزيد من الدعم.

استعرضت لجنة المعايير التوصيات الصادرة عن الفريق الفني المعنى ببروتوكولات التشخيص ودعت اللجنة الفنية المعنية ببروتوكولات التشخيص إلى توضيح المادة المضيفة التي سيتم اختبارها باستخدام بروتوكولي التشخيص الجديدين (البنور أو المواد النباتية أو كلاهما).

وأضافت لجنة المعايير بروتوكولات التشخيص التالية إلى قائمة المواضيع الخاصة بمعايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات:

- **2025-013: فيروس فسيفساء تقع الطماطم، الأولوية 1،**
- **2025-014: فيروس *Begomovirus solanumdelhiense*، الأولوية 2.**

اجتماع لجنة المعايير في نوفمبر/تشرين الثاني 2025

**2025-015: إرشادات بشأن تشغيل نظام تنظيم الاستيراد لغاية الصحة النباتية**

قدمت كندا موضوعاً للتنفيذ حول الإرشادات بشأن تشغيل نظام تنظيم الاستيراد لناحية الصحة النباتية. وقدّم أعضاء لجنة التنفيذ وتنمية القدرات تقييمات أولية من خلال استماراة عبر الإنترنت طرحت فيها شواغلهم بشأن ما إذا كان الاقتراح يهدف إلى إعداد دليل جديد أو تحديث الدليل الحالي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بشأن التحقق من الواردات. وتم توضيح أن الاقتراح يسعى إلى تحديث الدليل الحالي ومن ثم إعداد دورة للتعلم الإلكتروني بناءً على النسخة المحدثة. ووافقت لجنة التنفيذ وتنمية القدرات على إضافة الموضوع إلى القائمة واستعراض المواصفات خلال اجتماع لجنة التنفيذ وتنمية القدرات في مايو/أيار 2026.

## 12-2025: موضوع مرصد الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات - دراسة استقصائية حول الوضع التنظيمي الحالي والستخدام الحالي لنهج نظم الصحة النباتية لتسهيل التجارة الآمنة في المنتجات النباتية

كان موضوع مرصد الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات المقدم من أستراليا بشأن الدراسة الاستقصائية حول الوضع التنظيمي الحالي والاستخدام الحالي لنهج نظم الصحة النباتية لتسهيل التجارة الآمنة في المنتجات النباتية (2025-012) قيد المراجعة من قبل المجموعة الفرعية؛ ومع ذلك، لم يقدم جميع أعضاء المجموعة الفرعية تقييماتهم. واقترح أعضاء لجنة التنفيذ وتنمية القدرات أنه سيكون من الأفضل انتظار نتائج حلقة العمل حول **نُهج النظم** والتي يمكن أن تكون مفيدة لتكوين نظرة عامة أفضل عن الموضوع والدراسة الاستقصائية.

ووافقت لجنة التنفيذ وتنمية القدرات على إرجاء استعراض اقتراح الموضوع إلى الاجتماع المزمع عقده في مايو/أيار 2026 كي يتضمن أخذ نتائج حلقة العمل عن **نُهج نظم الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات** في الاعتبار.

## التوصيات

إن هيئة تدابير الصحة النباتية مدعوة إلى القيام بما يلي:

- (1) الإحاطة علماً بالاقتراحات الواردة استجابة للدعوة المستمرة لاقتراح مواضع: المعايير والتنفيذ حتى شهر سبتمبر/أيلول 2025 وبما يشمله؛
- (2) والإحاطة علماً بنتائج استعراض لجنة المعايير ولجنة التنفيذ وتنمية القدرات لاقتراحات القرارات بصدرها التي اتخذتها هيئة تدابير الصحة النباتية في هذا الاجتماع بموجب البندين 9-1 و 9-2 من جدول الأعمال؛
- (3) وتشجيع الأطراف المتعاقدة والمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات على المشاركة بشكل فاعل في الدعوة الجارية إلى اقتراح مواضع: المعايير والتنفيذ من خلال تقديم اقتراحات مهيئة بصورة جيدة وذات جدوى عالمية بالنسبة إلى المعايير وموارد التنفيذ ودراسات مرصد الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.

المسمايات المستخدمة في هذه الوثيقة وطريقة عرض المواد الواردة فيها لا تعبر عن أي رأي كان خاص بمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة) فيما يتعلق بالوضع القانوني أو الإنمائي لأي بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة أو لسلطات أي منها، أو بشأن تعين حدودها أو تخومها.